

Megjelen minden másodík napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főter 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

Nyiltérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 k. r.
— Egyes szám ára 8 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmeték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

Crescendo.

— nov. 19.

(y.) A szabadelvű párt soha nem várt lelkesedéssel és ifjui hévvel megy a csatába. Ki hitte volna, hogy ez a koloszsus, melyről ellenfelei azt híresztelték, hogy a 30 esztendő kormányzatba elernyedt, hogy cselekvőképességének java részét elveszítette, ilyen harci erővel rendelkezze? Ez a párt megtalálta a szívét, mert megtalálta alkalmas vezérét. A többség vezetése egyenesen mintaszerű. E mellett az egész hatalmas; ábor meg van győződve, hogy: gaz ügyet szolgál; minden egyes tagját meggyőződésének ereje tüzei. Ezekben az okokban rejlik a magyarázata annak, hogy a képviselőház nyílt üléseiben ez a tábor olyan imponáló erővel lép fel.

És az ellenzék? kapkod, zenebonákat csinál, éneklí a Kossuthnótát, fűhöz-fához nyul segítségért. Meggyőződésnek ereje ezt a hirtelen „szolidaritás” lett tábor nem igen heviti. A helyzet valóban úgy fejlődött, a hogyan azt Tisza István gróf jellemezte: néhány szájhős küzd politikai existenciájáért. Ilyen körülmények közt a diadal nem lehet kétes. Tisza István gróf taktikája immár világos. A miniszterelnök a mai házszabályok értelmében a rendelkezésére álló összes eszközöket igyekszik felhasználni, hogy

egyelőre még ezen az alapon vigye dülőre a maga jó ügyét. Mert a párhuzamos ülések tartása a kormányelnök és a többség felfogása szerint a házszabályoknak megfelel. Ami legfeljebb olyképen lehet vitás, hogy jobb- és baloldal a házszabályokat eltérésben magyarázza. Ez azonban semmiképen sem erősök. A házszabályok üres, azaz az ellenzék visszaélései folytán üressé vált formáinak a lényeggel szemben való visszahelyezése a kormányelnöknek csak utolsó fegyvere lesz. Miután Tisza gróf e formák megsértéséért a nemzettől fogja kérni a felmentvényt: előbb be kell igazolnia a nemzet előtt, hogy e formák megsértésére elkerülhetlen szükség volt.

Éppen ezért a kormányelnök crescendo fog haladni. Fokozatosan fogja alkalmazni, ha szükség lesz rá, az erős, erősebb és legerősebb rendszabályokat. Ha pedig ebből a harcából néhány férfiú fölé is áll, ez az ütközet kimenetelét nem befolyásolhatja. A nagy szabadelvű táborban olyan politikus nincs, aki a házszabályok szigorításának szükségéről ne volna meggyőződve. Olyanok lehetnek — nyíltan megmondjuk, hogy vannak is — akik a kormányelnök taktikájával talán nem mindenben értenek egyet. Ám mi befolyása lehet az ütközetre ezek félreállításának? A többség

számszerűleg oly hatalmas, hogy egynéhány tagjának félrevonulása egyáltalában nem is lesz észrevehető. Erkölcsileg pedig a helyzet úgy fog alakulni, hogy a félrevonulók a nagy politika alapelvei tekintetében továbbra is hívei maradnak annak az alapnak, amelyen a szabadelvű párt egysége felépült. E mellett a házszabályok szigorítását helyeselve, nyilvánvalóan, még ha félreállanak is, kétségtelenül óhajtják szívükben Tisza István gróf győzelmét. Ezekről tehát az ellenzék támogatást szintén nem remélhet. Tisza István gróf pedig haladni fog a maga útján. Aranyigazság az, a mit egy, a taktika kérdésében aggodalmaskodónak mondott: „Aki óhajtja a célt (a házszabályok revízióját), annak akarni kell az eszközöket is.”

VÁRMEGYE ÉS VAROS.

(Jegyzőválasztás. A Varannó-Csemernyén, f. hó 16-án megtartott segédjegyző választáson egyhangulag Sarudy Elemér okleveles jegyző lett megválasztva.)

(Szabadságolás. Az alispán Bernáth Béla tb. főszolgabírónak folyó hó 19-étől kezdődő 6 heti szabadság-időt engedélyezett.)

(A hegyvidéki akció. A hegyvidéki kirendeltség véleményező bizottsága folyó hó 13-án, d. e. 9 órakor gróf Hadik Béla főispán elnöklete alatt ülést tartott. Ez ülésen, amelyen az előadó Kazy József es. és kir. ka-

mellével visszakialtotta annak az árnyképnek:

— Hisz' a gyilkos te vagy szép Radványi Rákhel. A te lelked szennyes az urad vértől. Még ma elitéllek!!

Olyan volt az arca, mint egy nyilófényben lévő fehér szegfű s két égszínkék szeme, mint a harmat cseppje oly tisztán csillogott. Fürtös barna fején egy vérvörös rózsza. Talpig hollószínű fekete selyembe, összekulesolt kézzel, fehér kezkenővel állott mozdulatlan, mint egy sötét árnyék az esküdtek előtt szép Radványi Rákhel.

Belebámult mélyen a réz feszületbe, melyen a gyertyafény játszott lengé táncot, vagy az asztalkendő fekete szegélyén jártatta a szemét: egyebet nem nézett.

A csacska tömeg meg száját tátva nézte, mint egy csodatevő szüz Mária képet, csak úgy nagyon ritkán törte meg a csendet Szabó Tóth Mari rezes köhögése, romlott tüdejéből.

Kint szakadt az eső, verte az ablakot pattogó hangjával és az ónos üveg nyekkent az orkántól.

Felállott a bíró, Takács bíró uram. Valahogy meggörnyedt daliás alakja. Sápadt, halotthalvány, beesett az arca. Széles, veres gyűrűk övezték fakóra vált szemét. A hangja meg rezgő, mintha beteg volna.

Körül tekint előbb, keresvén a nép közt, mintha nem is látná előtte

marás, miniszteri tanácsos volt, behatóan megvitatták azokat a teendőket, amelyeket a kirendeltség Zemplénvármegyében a közel jövőben megvalósítani szándékozik. Az ülés, amelyen gr. Hadik Barkóczy Endre, gr. Andrassy Sándor, Vladar Emil, Dókus Gyula, Dókus Ernő, Miklóssy István, id. Meczner Gyula és dr. Molnár Béla, továbbá még a kirendeltség részéről Boronkay Gyula és Szilassy megbízottak vettek részt, mindvégig élénk érdeklődés mellett folyt le.

(Szakreferensek a vármegyei közgyűléseken. A vármegye alispánja elrendelte, hogy mindazon közgyűlési ügyekben, ahol az előadói tervezeteket a tisztí főügyész, illetve a kir. államépítészeti hivatal közzegei készítették, ezen ügyeket jövőben mindig ugyanazon közhivatali közegek referálják a közgyűléseken, akik az előadói tervezeteket készítették.)

(Egy es. és kir. huszárszázad elhelyezése Nagymihályban. Mint értesülünk Nagymihályban egy es. és kir. huszárszázadnak állandó elhelyezése van tervbe véve. A vármegye vezetősége az elhelyezés ügyében a kassai 6. hadtestparancsnoksággal a tárgyalásokat már folytatni kezdte.)

(Pályázat segédjegyzői állásra. A varannói és sztropkői főszolgabírák a Vármegyei Hivatalos Lap legutóbbi nov. 17-iki számában egy-egy segéd-körjegyzői állás betöltésére pályázatot hirdettek. Az egyik a lemondás folytán megüresedett sókúti segéd-körjegyző anyakönyvvezetői állás 1000 kor. javadalmazással, melyre a kellő okmányokkal felszerelt pályázatok a jövő dec. hó 1-éig nyújthatók be a varannói főszolgabírához, — a másik a sztropkői, 500 korona javadalmazással és 200 kor. áll. anyakönyvi helyet-

az asszonyt, s alig hallható, fátyolozott hangon rá szól szép Rákhelre: Boszorkánynak mondnak Pornóka Jánosné, Szabó Tóth Mária, meg Béres Erzsébet. Allj elő Szabóné mond el, hogyan láttad.

Meggörnyedt vén asszony, varangyos pófával, szeplős, ráncos képpel tipegett előbbre a kandalló mellől. Imádságos könyvet tartott jobb kezében, benne egy rozsmaring leszáradt szirmával, régi lánykorából. Szembe állt Rákhellel, felpillantott rája, előbb némán rántott párat az ajkával, azután gyönyörű ében haját nézte.

— Hát úgy volt az kérem — hápogott a vénség s megtörülte ajkát két száraz ujjával, — kenyeret sütittem. Már épp azon voltam, no most belé vetem. Megkövetem; erre megszólítnak hátrul. Szórol szóra tudom, mintha ma lett volna: Jó reggelt adj Isten kedves néném Mari! Adjon az Istenke — mondom neki vissza — kedves hugom Rákhel s evvel megfordulok, de csak látni vélem. Hova tűnt el? Még a pitvarba sem látom. Gondolkodóba sem eshetem miatta, mert a kemencéhez alig térek vissza, Istenem! mit látok?!

Hamar végig futja hüvelykkel a mellét. Keresztet vet rája. Topog a lábával a nagy köhögéstől, majd tovább folytatja:

— Egy nagy áspiskigyó! Hát nem azzá váltott, futott el mellettem, be a kemencébe! Hogy utána néztem, a hamvát sem látom. Alig térek

A ZEMPLÉN TÁRCÁJA.

Radványi Rákhel.

A „Zemplén” számára írta: Ifj. Dongó Geyza.

Anno 1629. Die 13. Novembris
Főbíró uram Takács Balint, Szerkes György es Parnoka Janosne Instanciajokraszolgaltatótorvények. Deliberátum est. Megh ortettek az eskwt uraim biro uramnak ez ket peresek ellen, Szerkeress György es Parnoka Janosne ellen való feleletit. Az tanuknak vallasit is megh olvasvan. Melyről eo kglmek lgy Deliberáltanak. Szerkeress György es Parnoka Janosne kwlon-kwlon negyed-negyed magokkal, jambor szemelyekkel, esmeretesekkel. eskwdgyenek megh, hogy ok egymastul tiszta szemelyek. Ha meg nem mentik magokat biro uram ad quindenam vitesse ki mindkettőt es wtesse el az fejeket. Az mi az Parnoka Janosne dolgot kwlon nezi minthogy az tanuk Ördögseghet is hoztanak be reá es hogy az urat megh etette volna. Azért ez ellen az asszony kwlon heted magaval jambor zemellekkel mind esmeretesekkel mence magat, hogy nem celeketas es nincs vetke rea. Ha megh nem menti magat biro uram ad quindenam vitesse ki es egettesse megh. „Akk.” X. évf. 11. füzet.

Istenítélet volt odakint. Az őszszetornyosult fekete felhőket kergette a felszél. Hatalmas tusája volt a fergetegnek. Csapkodott az Isten hatalmas dühében tüzes ostorával. Sivított a szélvész, kergette az orkán, zúgott, búgott az ég sötétké szívében. Meny-

dörgött s esattanva megnyílt az égbolt.

... Takács bíró uram, Ujhely főbírája ott ült az ágyában összekuporodva, egybefont karokkal. Kibagadt az ere hideg veritékkel kivert koponyáján. Mintha vezekelve, némán járt a szája, lefogta a szívét a nagy dobogástól. Kidüldet szemével leste a sötétet, remegett a lelke.

A korom sötétben rémképeket látott. Megjelenni látta szép Radványi Rákhelt, aki pajzán szóval közelgett feléje. Két puha kart érzett, menten átkarolta, majd szép barna fejét fette keblére. Égszínkék szemével mosolygósan nézett könyező szemébe. Lázás csókot érzett kiszáradt ajakán...

Elakarta tólni magától az árnyat, de csak a levegőbe kapkodott karjával, majd hosszú ujjait a mellébe vágta s nyöszörgött a kintől fájó kéjjel-géssel.

Kiugrott az ágyból, de az árny követte. A sarokba tévedt kardját megragadta s avval akart rátörni a kinzó képre. Megrengett a háza. Zúgott a fergeteg s tomboló dühében mormogott az orkán, lecsapott a vilám rombolva a földbe.

... Tátott szájjal látta szép Radványi Rákhelt, amint azt kiáltja örült mosolygással belé az arcába:

— Takács bíró uram, kend itélt el egem?!

Lerogyott a földre. Kardja esör-gésére jött csak eszméltre. Haját megragadta, maga elé nézett, hörgő

Dunky fivérek

cs. és kir. udvari fényképészeknek

rendes két heti kirándulásokon kívül, a mi legközelebb nov. 20. és 21-én lesz, egy állandó megbizottjuk van itten a műteremben és így levételek minden nap eszköz-
zöletnek.

teszi dijjal, melynek azonban 1000 koronára leendő kiegészítése iránt a kellő lépések megtétek. A pályázatok a sztrókói főszolgabíróhoz a hó 23-áig nyújtandók be. — Mindkét állás választás utján lesz betöltendő.

JEGYZETEK

a hétről.

Lelki járvány.

Amennyit Magyarországon a kivándorlásról már összeírtak, az egy hatalmas könyvtárt tenne ki. Fejtették e kérdést minden oldaláról s keresik, kutatják az okokat, melyek nem minden esetben találhatók meg a sanjari gazdasági viszonyokban. Igen nagy igazságot patantottak ki tehát Zemplénvármegye közigazgatási bizottsági ülésén, azt mondván, hogy a kivándorlás mai stádiumában egy mánia, lelki járvány, mely ellen törvényekkel, intézkedésekkel védekezni aligha lehetséges. Valóban így van. Az embereket, akiket a sors sanjargat, egyszerre elfogja valamilyen vágy a szabadulás után. A remény, mint szines pillangó, előttük repdes s csábítja őket — túl a tengeren. A meseország, — Amerika ígérete elesábitja őket, nem kell ahhoz még kivándorlási ügynökök csábítása sem, hogy utra keljenek, mert a lélekben gyökeredző látomány leküzdhetetlen. Bizonytal a kivándorlók nagy részét ez az érzés indítja el hazulról.

S ha majd jönni fog egy idő, mikor az új nemzedék belátja, hogy a káprázat csaló, hogy az Amerikába való vándorlás nem szabadulás, akkor majd lassanként elapad népünkben a vándorlási kedv, visszatér a józan érzék és idehaza fog dolgozni olyan erővel, mint dolgozik most odaát. Adja Isten, hogy azt az időt mielőbb megérjük s addig is — mint a kormány igen helyesen tette, — legalább a járvány lefolyását szabályozzuk a magyar érdekek javára.

A gőzfürdő papucsai.

Roppant bonyodalom fenyegeti az országot. Az országházban tüzes harcban áll kormány és ellenzék, s az egész ország visszafolyott lélekzettel lesi a harc minden részletét. Kiváló emberek mérkőzése képezi minden nap szenzációját, elvek, néze-

észhez, ujra szólít Rákhel, azt mondja, hogy eljött hozzám kovászt kérni, holnap dagasztásra. Am több volt az eszem tekintetes uram — mosolyott a vénégszürkés szemével — ucu kifordulok lobból a konyhából, neki meg félvállról visszazólok: — Menten! Ahogy visszatérek Erzsók kománémmal: egy fekete macska surran ki az ajtón, bent már nem volt senki. Utána az Erzsók meg én, akkor látom, a Rákhel portáján szokik be az állat. Ez a jelentésem Takáts bíró uram. Kuttyává változom, ha hazug egy szó is. Istenemre mondom!

Felállott a bíró, lázban égő szemmel. A terítőt nézte, mintha megakarná számlálni a szálat. Majd hirtelen szemét Rákhelre vetette:

— Ime az egyik vád, amely téged illet Parnóka Jánosné — mondotta remegve, alig hallhatóan — bünhődjél meg érte. Im a büntetésed. Mondani akarta, de mintha a torkát fogta vón valami, rögtön ráhadarta, öklével lecsapott az asztal tetőre.

— Tizenöt nap mulva négy tisztességylyel ám igazold magad, mert ha ezt nem teszed, ezen Corpus Juris szent ítéletével, vagy fejedet veszik, vagy elégettetlek.

... Csend lett a teremben, meg sem mukkant senki, csak a nyakak nyultak, a szemek dülldetek. Mind akarta látni Parnóka Jánosné, mintha életében sohasé látta volna.

Rákhel meg csak állott, némán,

tek, politikai irányzatok harea folyik a jövődj Magyarországot érdekelben. De mindez — sifli ahhoz a retentő kérdéshez képest, amit a múlt héten tisztelt laptársunk felvetett: miért nincsennek az ujhelyi gőzfürdőben bélelt papucsok? Polgármester ur, van e erről az irtóztató méltánytalanságról tudomása?

Gazdasági érdekek egész sorozata vár elintézésre. Általános, de lokális gazdasági érdekeink egész legiója várja a megoldást, s hogy e megoldás helyesen vitessék keresztül: attól ezek jóléte függ. Komoly és bonyodalmas kérdések igénylik az alapos tanulmányozást, de van-e komolyabb kérdés annál, hogy miért nincsennek az ujhelyi gőzfürdőben bélelt papucsok? Polgármester ur, van-e erről a súlyos gazdasági károsodásról tudomása? Vagy talán sporol a város?

Irodalmi életünk most kezd elénkúlni, — ifjú tehetségek bontják szárnyaikat, — irodalmi egyesületünk a Kazinczy-Kör, ujra megkezdte felolvasásai sorozatát, melyeken fővárosi írók is közre fognak működni. Vita folyik az irodalmi élet irányítása felett is, — de van e fontosabb kérdés annál, hogy miért nincsennek az ujhelyi gőzfürdőben bélelt papucsok! Polgármester ur stb.

Hagyjuk a szatírát s mondjuk meg igazán, hogy ideje volna már a közügyet másképen kezelni, mint úgy, ahogy azt, — Mucsan teszük, a hól valamelyik kegyelmes ur a felett kezd irtóztató vitát, hogy bélelt vagy béleletlen papucs van-e a helyi gőzfürdőben, és azért a polgármestert teszi felelőssé. Ugyan kedves kartársak, — ne hívjuk ki a budapesti croquis írók maró gúnját és az intelligens emberek mosolyát avval, hogy a gőzfürdő papucsát megtezzük — közügynek, és még talán a belügyminisztert is felelőssé tesszük érte. Ez a humoros kis eset a legelénkebb bizonyítéka annak, mint lehet a kákán is — papucsot keresni. Keressük azt csak a saját hálószerobánkban.

Eddig — ismerve a viszonyokat — meg vagyunk győződve arról, hogy most megint alapos kirohanás fog ellenünk „szeközöltetni“ a papucs ügyben és ilyenformán fog zengeni a hazafiai torok:

— Nézzétek a hazaárulókat, nem

szótalanul. Fürtös szép fejeiről lehullott a rózsá. Egy nagy sóhajtott szállt el a kebeléből. Megrázta a fejét, talán tagadásra.

— Hütlén asszony lettél Parnóka Jánosné, ez a másik bünöd! — vette által a szót Farkas esküdt uram a szenátus feje. Megölte az urad, mert másat szerettél, megszegted az esküd, amit neki tettél, mert Szekeres György lett a szived mátkája. Ime a tanu rá Szekeres Mária, kinek szinte olyan izes éket adtál, amittől az urát el is temetheti. El ne tagadd Rákhel, mert te adtad neki!

Zúgott rá a tömeg. Megremegett Rákhel. Becsukta a szemét. Ajkát beharapta, majd egy rövid sóhaj röppent el az ajkán. A szive dobogott szinte hallhatóan. Párát hátra lépett, majd megnyilt az ajka s félön, remegően, mint hogyha hazudna, annyit dott:

— Igaz! Kerekés Marinak sohasem adtam mérget, bár ő tőlem Takáts bíró urnak kérte, nem tudom mi végre? Hanem így mondotta, hogy Bálintnak viszi...

— Elég! — ordít közbe Takáts Bálint bíró. — Hütlén asszony lettél, arról nyisd a szádat!

Rákhel előbb rája, majd a földre nézett. Lebiggyedt az ajka.

Kinyíllott az égbolt, s a napsugár fénye beköszöntött rájuk. Rákhel büvös haját végig simogatta, bünös arcát pedig összecsokolgatta. Takáts

törődnek ők a polgárok jólétével, nem fekszik szívükön a hazaügye, — nem merik komolyan venni a retentő kérdést: miért nincsennek az ujhelyi gőzfürdőben bélelt papucsok?

HIREK.

— Kinevezés. Dr. Radványi Géza eperjesi tvszéki aljegyző a varaunói kir. járásbíróshoz albiróvá neveztették ki.

— Erzsébet királyné emlékezte. A róm. kath. főgimnázium ifjusága e hó 19-én áldozott Erzsébet királyné emlékének. E nap délelőttjén fel 9 órákor templomba vonult a tanári kar vezetése alatt. Az istentisztelet befejezte után az I. osztály termében folyt le az emlékünnepe, amelyen Mechner Tibor VIII. o. tanuló tartott emelkedett hangú emlékeszédet s Virág Gyula VI. o. t. szavalta ügyesen Pósa Lajos „Gödöllői erdő“ című költeményét. Bettelheim Ernő VIII. o. t. Szaboleska Mihály „Volt egyszer egy királyné“ című alkalmi költeményét adta elő nagy hatással. Végül pedig Somogyi Bertalan VIII. o. t. Váradi Antalnak „Erzsébet“ című ünnepi versét szavalta kifogástalan felfogással.

— 7^o hideg. Ez idén nem hiába dugaszták be erősen a méhek a kaptár száját, mely hideg telet jelent. Nyhe tél előtt ugyan a méhek nyitva tartják a köpü nyílását, vagy csak egy kevéssé ragasztják be viaszokkal. Most azonban a gazdák megfigyelése szerint a méhek alig egy fél centiméternyi nyílást hagytak meg s jóslatuk ez egyszer nem esalt. Alig léptünk november közepébe, már is dermesztő hideg szakadt reánk. E héten, hétfőtől kezdve zord idő volt. Szerdán és csütörtökön hét fok hidegben a Rongyva is befagyott s a mennyiben a kemény tél nem enged: a jövő hét elején már megnyílik a korcsolyázó egylet jégpályája is.

— Egyházi ünnepély. A taktaszadai ref. egyház temploma 100 éves fennállásának emlékére és új orgonája felavatása alkalmából 1904. november 20-ik napján egyházi ünnepélyt

bíró uram eltakarta arcát, félt a napsugártól.

— Sohsem voltam hütlén — megakadt a szava — Farkas esküdt uram, mert a hitvesemet sohasem szerettem, csak az öreg Mária — s evvel rámutatott — rontott hozzám engem, Szekeres György ugyan hágt a portámat. Hitvesének is kért, ahogy özvegy lettem, járt be is házba. De az igaz Isten szent nevére mondom, tiszta vagyok tőle, mint a hajnal-harmat a tapodott földtől. Ot sohasem álhattam. — Megöltém az uram?! A szeretőm kérte, ő mondta a mérget, mivel megettetem; — mert bíró uramék, hogyha vétkeztem is, csak ő érte tettem. Szerettem, mint a méh a nyíló virágot. Ugy öleltem őt mint komló a tölgyet, azután elszaradt a nyíló virágom. Az én dongó méhem más virágra tévedt.

Mosolygott is, sirt is, amikor ezt mondta. Többször vitte kezét, kulcsolva ajkához. Behunyta a szemét, mintha elképzelni akarna egy éltet, — egy mese világot.

— Ki hát a szeretőd!? — Mért nem hoztad véled!? Mért nem esküszik, hogy tied a hűsége!? — Mért nem véd meg téged, vagy miért nem átkoz?

— Nem mondom meg. Inkább öljenek meg engem. Vigyenek már most a tüzes gyehennára. Nem viszrá a lelke!

Esküdt uraimék, megvéd ő még engem, úgy sugja a régi, a forró szerelmem. Úgy sugja a keblem, a feje

rendez. Az ünnepély kezdete d. e. fél 10 órákor. D. u. 2 órákor társasbéd és utána táncmulatság.

— A vármegyei bál meghívói e héten küldettek széjjel s ezek szétküldése nyomán a bál iránti érdeklődés még tetemesebb mértékben fokozódott. Naponta érkeznek Bernáth Aladár bálbizottsági jegyző címre tudakozódások s nagyon sokan jelentkeznek utólag is, akik meghívókra reflektálnak. Az összes fővárosi lapok meleg hangon emlékeznek meg a nagyarányu mulatságról, Zemplénvármegye e fényes sikerének ígérkező báljáról úgy, hogy az érdeklődés a bál iránt a legszélesebb körben van felkeltve. Számos résztvevővel lesznek képviselve a fényes bálban a szomszédos megyék is. A bál alkalmából a rendezőbizottság a vármegye nagyterme karzatának jegyeire szintén engedett előjegyzéseket, s a mai napig e jegyek is mind elkeltek. Most, közvetlen a bál előtt mindinkább kialakul e fényes bali-est képe s előreláthatólag Zemplénvármegye e bálja meg fog felelni, sőt túl fogja haladni ama várakozást, melyet meggyénk intelligens világa hozzája füz.

— Harciasati lövészet. A városban állomásozó honvéd zászlóalj legénységével az állomás parancsnokság folyó évi november 24-én reggeli 6 órától déli 12 óráig teljes tölténynei hareszerű lövést fog tartani és pedig Csarnahó közsétől nyugatra a „Deszkás“ hegy felé emelkedő magaslaton. Lövonal: Csarnahó közsétől a Deszkás hegy 253. magassági pont, Közös hegy 467. magassági pont és a Csókás hegy 472. magassági pont felé. Veszélyeztetett községek: Csarnahó, Czeke, Kásó, Nagy és Kis-Toronya és az ezek között fekvő terület. A honvéd állomás parancsnokságnak f. é. 1867. sz. a. kelt átiratához képest az említett időre a lövonal irányában való közlekedés megszűnik. A közönséget saját jól felfogott érdekekben felhívjuk, hogy a fennebb körülírt és veszélyeztetett területen a közlekedéstől óvakodják.

melegétől, úgy érzi az ajkam a esókja tüzétől Bár elhagyott engem.

— Nagyon jól van Rákhel, magadra vess érte, mond az esküdt bíró. . . . Kimentek tanácsra.

Csendes volt a terem, némán áll a népség. Alig hallatszott a vének esacsogása. Csak egy pár légy pukant szét a gyertya lángba, meg egy árva tücsök tücsögött a falba. Szinte félt az ember a saját árnyától. Kivül hallatszott a víz csurranása.

Elől ült a bíró, Takáts bíró uram, úgy elült a székből, hogy ki alig látszott. Leológó bajuszát a szájába rágta. Nem is mert fölnézni, csak úgy vakon tóltá két remegő kezét egy nagy könyvre rája.

— Deliberáltatván — felguggolt a székről — az esküdtbírósnak a te bünöd fölött, Parnóka Jánosné.

Remegett az ajka, kétszer is elkezdte, mikor ezt mondotta. Rákhel szemben állott hátravetett fővel, fehér jegykendője nyakára volt kötve. Szepetget a lelke.

Im halállal bünhödsz — folytatta a bíró. Megölted az urad; ez a büntetésed.

— Takáts bíró uram, kend ítélel engem?! ordította Rákhel berekedt torokkal. Majd előbbre lépett. . . Takáts bíró uram, kend lett az én bíráim?! Nem retteg az isten hatalmas dühétől!?

Megdörgött az égbolt. Tombolt a fergeteg. Csapkodott a villám úgy,

Sirolin

A legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknek, légzőszervek hurutos bajainál** ugymint **idült bronchitist, számarhurut** és különösen **lábbadozóknál influenza** után ajánltatik. Emeli az étvágyat és testsúlyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó ize miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4.— kor.-ért kapható. — Figye jünk, hogy minden üveg alanti czéggel legyen ellátva.

F. HOFFMANN-LA. ROCHE & CO vegyészeti gyár BASEL (Svájcz.)

— **Értekezlet a koresolyapálya világitása ügyében.** Népes értekezlet tartott Sátoraljaúj hely város intelligens fiatalos f. hó 13-án este a színházi nagy vendéglőben, hol elhatározták, hogy akeiőt indítanak a pályának villanyfényvel való világitása érdekében. A terv az, hogy iverket bocsátanak ki aláírás végett s az aláírók — kik fix összeget fizetnének — egyúttal az idej tagsági díj alól is fel lennének mentve. Egyelőre megbízta az értekezlet **Harsányi Gyula** törvényeségi jegyzőt, hogy a villanytársulatnál járjon el s szerezzen adatokat a kiadás nagyságára nézve. — Mint halljuk: a kiküldött már a mai nap folyamán eljárt megbízatásában. Kívánatos volna, hogy a fiatalos eme mozgalmát igaz siker koronázza, mert ezzel az egész város intelligenciáját hálára kötelezné.

— **Ronesoló toroklob járvány a vidéken.** Alsó Regmecezen ronesoló toroklob járvány ütött ki, melyben már eddig is több gyermek fekszik beteg. A járvány felléptéről a főszolgabíró hivatalos jelentést intézett az alispánhoz.

— **A sárospataki járás — a tokaji járásból nem lesz kiegészítve.** Olvasóink emlékezni fognak a vármege közönségének ama határozatára, mely szerint a sárospataki járás részint a tokaji, részint a bodrogközi járás községeivel fog kiegészíteni. A közgyűlésnek ezen határozatát Tokaj város képviselőtestülete megfellebbezte; a belügyminiszter a fellebbezésnek helyt adott s egyben értesíté Tokaj város képviselőtestületét, hogy a sárospataki járás megalakításánál a tokaji járás teljesen érintetlen marad. A Tokajban megjelenő „Tokaj és Vidéke” ez alkalomból a következő kommunikát teszi közzé: „Örömhír. A legilletékesebb helyről nyert értesülésünk alapján jelenthetjük városunk közönségének, hogy a tokaji járás integritását fenyegető kísérletek ellen megindított mozgalmunk teljes sikerre vezetett. A belügyminiszter ur már határozott. Helyt adott Tokaj város fellebbezésének úgy, hogy járásunk teljesen érintetlen marad. Az ezen nagyfontosságú határozat folytán beállott helyzettel legközelebbi számunkban fogunk behatóan foglalkozni. Ezúttal csak mélyen érzett hálánkat nyilvánítjuk vármegyénk böles és jószágos főispánjának. Mert ő volt az, ki bennünket önvédelmi harcunkban ke-

mint hogyha űzne veszett furiákat. Sívított a szélvész, megrázta a tetőt, imádságot mormolt minden ember ajka. Takáts bíró uram visszahullt a székre. Mohón beharapta atillája úját. Arcát eltemette remegő karjába. Természetét döntöt csattant az ég erre. Megdörgött az égbolt, hogy talán még soha. Leesapott a villám sístergős nyíllával. Zug, ordít a tömeg: — Ég a község háza!

Rákhel térdre hullott. Vonaglott a keble, tajtékot vert a kín megkékült ajakán. Azután tiz újját a szemébe vágta, tombolva a földön, s hörögő hangjával oda ordította a bírői székre: — Legyen hát átkozott minden sóhajtása, átkokkal vert legyen minden pillantása! Pusztuljon el a fü a lába nyomára! Méreg legyen neki a hitvesi csókja! Bűnömöt a lelke öneki felrója! Verd meg igaz Isten! Esküdt uraimék! — ki volt a szeretőm, — azt kérdezték tőlem?

Mutatni akarta, de hogy felemelte, lehullott a karja, megbolygott a teste, csak sötétet látott. Mindent elfelejtett, mindent megbocsájított. Egy sikoltás tört ki feldult kebeléből, s ott feküdt ajultán szép Radványi Rákhel.

Takáts bíró testét holtan találták meg másnap virradóra a Rákhel ágyában.

Neki meg a lelke elszállott a füsttel, kint a Bodnár völgybe, tán a menyországba.

gyesen támogatott és oltalmazott. Az ügy részleteiről különben jelentést tesszünk a város képviselő-testületének, amelynek kötelessége leend alkalmas módot találni Tokaj város közönsége hálájának méltó tolmácsolására.

— **A tareali állatvásár tér rendezetlensége.** A tareali állatvásár ellenőrzése alkalmával **Henk** állatorvos az ottani állatvásár terület rendezetlenség állapotban találta, hogy annak rendezése ügyében kérelmet intézett az alispánhoz a vásártér rendezése iránt s annak megtörténtéig az állatvásár tartási engedélyét felfüggeszteni kérte.

— **Végzetes kimenetelű operáció** cím alatt hozott tudósításunkra dr. **Paczauer Félix**, a szerenesi szanatórium igazgató főorvosa a következő sorok közzétételére kérte fel lapunkat: Nagyon tisztelt szerkesztő úr!

Beesés lapjának 1904. november 15-én megjelent számában: „Végzetes kimenetelű operáció” című nappi híre szíves engedelmével röviden a következőkben válaszolhatok: Tény az, hogy a boncolást végző szakértők a hasüregben egy „tampont” (törlő) találtak, eme tény azonban még nem bizonyítja a gondatlanságot, de meg annak az „otthonfelejtett” tamponnak semigen lehet az áldozata az operált egyén, mert én a jelzett tampont tudatosan, tervszerűen, a modern hassebészet elvéhez ragaszkodva helyeztem a hasüregbe. Miért? — ennek a kérdésnek a megérvelése a közönséget nem érdekli, s eljárásom helyes avagy helytelen voltánál elbírállására egyedül szakemberek vannak hivatalva. Minezket nem a saját védelmemre, hanem pusztán a szenvedő emberiség körében immár formálisan meggyökeresedett „chirurgiai ellenszenv” eloszlatására adom elő. Maradtam teljes tisztelettel a szerkesztő urnak kész szolgájta: dr. **Paczauer Félix**.

Utána jártunk a dolognak s bár magán panasz folytán tényleg megtartották a szanatórium ellen a vizsgálatot, mindaméltt ez ideig gondatlanság megállapítva nem lett, s így még ok sem merült fel a büntető eljárás megindítására. Egyébként ez ügy fejleményeit figyelemmel kísérik s az eredményről értesítjük olvasóinkat.

— **Esküvő.** Békly Pál taktaharkányi községi jegyző f. hó 12-én esküdt örök hűséget Szerenesen **Mózel Rézsi** kassasszonynak.

— **Képviselőtestületi ülés** Tokaj város képviselőtestülete f. hó 14-én ülést tartott. Az ülés elején **Kudász Kálmán** főjegyző bejelentette **Kohn Emánuel** képviselőtestületi tag elhalálosítását s indítványára a képviselőtestület elhatározta, hogy emléket jegyzőkönnyvilég megörökíti s a gyzászol család előtt részvételt jegyzőkönnyvi kivonaton fejezi ki. — A rakpart bérletére vonatkozó azon határozat ellen, mely szerint **Lazarovits Adolf** által tett 1030 korona ajánlat fogadtatott el, — beadott 2 rendbeli fellebbezést a törvényhatósághoz felterjeszteni határozta. Ezzel kapcsolatban **Benedek Pál** több képviselőtestületi tag ellen a vizsgálat megindítását kérte, mert szerinte ezek a bérleteknél a bérlelőkkel összejáttszva, illetéktelen hasznhoz jutottak a város rására. — Az alsó-szabolcsi tisztai ármentesítő társulat által Kistokaj városrészben készitendő vízlejáróhoz szükséges kőanyagunk a közs. közmunksa terhére való elszállitását kimondotta. — **Baumgarten Sándor** műépítész értesítette az előjáróságot, hogy a polgári iskola építésének ügyében a napokban megérkezik s a kiküldött bizottsággal tárgyalni fogja az építést.

— **Betörés és rablás.** Folyó hó 17-én éjjel Nagymihályban az oláh cigányok, az **Andrássy Dénes** uton betörték a **Szeghy-féle** koresmába és onnét minden elemelhetőt elvittek. Már szabadultak, midőn a gazda észrevette a történeteket, utánuk is ment,

sőt az egyik tettest el is fogta. Vesztére azonban, mert a betörő nagy késsel súlyos sérülést ejtett **Szeghy Zoltán** karján, sőt a banda többi tagjai lőttek is reá, szerenesére azonban a lövések nem találtak, a rablók azonban elmenekültek. — Ugyanacsak akkor éjjel a főposta helyiségébe is be akartak törni a cigányok, sőt már feszítették az ablakot, azonban az éjjeli ügyeletes: **Szabó György** levélhordó rájuk lőtt s ennek folytán elmenekültek. A esendőrség még az éjszaka folyamán indított hajszát a rablók ellen és Moesar előtt el is fogta két szekerüket a benne ülő asszonyokkal és gyermekekkel, a tetteseknek nyoma azonban elveszett. Mint értesülünk, a város legközelebbi gyűlésén interpelláció lesz a tárgyan.

— **Dr. Davidovits Jenő** orvos két heti távollét után városunkba visszaérkezett s orvosi működését f. hó 18-án megkezdte.

— **Dráma a bálban.** Szomorú eset történt e hó 13-án Venesellőn, mint a T. és V.-nek írják. Az ifjuság bálja vig muzsikaszó mellett ragyogó jókedvvel javában folyt, midőn **Halász Gábor** 19 éves deli legény táncközben hirtelen elszédült és összeesett. Társai ajultán vitték egy szomszédos terembe. Az ifju néhány perencyi tusa után meghalt s a vidám mulatság szomorú hangulatban feloszlott.

— **Kedélyes betörő.** Gonosz tréfával súlyos kárt okozott egy vakmerő betörő e hó 12-én egy zalkodi gazdának. Az egyik sötét éjjel három szép disznaját hajtották ki udvarából s ráadásul a gazda kapujára krétával felírta: „máskor kövérebbeket bizlaljon koma”. A esendőrség nyomonzása eddig meddő maradt.

— **Bali Mihály számlája.** Krisztai Traján debreczeni gyilkos katona akasztásáról szól ez a számla. Bali Mihály nyújtotta be mindjárt az akasztás után az ezredpénztárhoz. Hát nem is közönséges ember az a Bali Mihály. Ugy tud akasztani, hogy mesterségében művészsámába megy. De a számlája összeállításában is művészi kezekre vall. A bérkoesi díjakat oly szépen számítja, mintha valami biztosító társulat vigéce volna. A november 4-én tartott akasztásért 306 korona 70 fillért számított fel, pusztán az akasztás elvégzéséért azonban csak 25 korona 20 fillért. Feltűnő, hogy a hóhér magát folyton a szerény „végrehajtó” névvel tiszteli, mert hát elvégre is ő az, aki a halálos ítéleteket „végrehajtja”.

— **Az anyák büszkesége** a szép és egészséges gyermek, hogy ez elérhető legyen, igyék a gyermek a a hidegebb évszakban állandóan Zoltán-féle csukamajolajat. Tápereje nagy, szaga, ize nincs és könnyen emészthető. Üvegje 2 kor. a készítő **Zoltán B.** gyógyszerárban Budapest és kapható a helybeli gyógyszerárakban is.

— **Kitünő házi koszt** kapható egy intelligens urnőnél. Cim megtudható a kiadóhivalban.

— **Török A. és társa Budapest.** Ha a magyar királyi szabadalmazott osztálysorsjáték főelárusítói között széttekintünk, önkénytelenül a Törökbank öltik szemünkbe. Ez a cég állandóan azt hirdeti, hogy hazánk legnagyobb sorsjátéküzlete. Ennélfogva tudakozódtunk és teljesen igazolták, hogy e bankház valóban a legnagyobb sorsjátéküzlet. Csak az előző sorsjáték hatodik osztályában is: a sok ezer nyereményen kívül a 600.000. 400.000 legnagyobb nyereményt egy millió korona összegben és a többi sok nyereményt is hozzávetve, 2 millió koronánál többet fizetett ki vevőinek. Ennélfogva megragadjuk az alkalmat, hogy Török A. és Tsa. bankházát, kinek Budapest, Teréz-körut 46, sz. a. van a főüzlete, fiókja pedig Váci-körut 4., Muzem-körut 11., Erzsébet-körut 54 sz. alatt: mindenkinek ajánljuk.

— **Orvosi körökben** már rég ismert tény, hogy a **Ferencz József keserűvíz** valamennyi hasonló vizet, tartós hashajtó hatása és említésre méltó kellemes ízénél fogva, már kis adagban is tetemesen felülmulja. Kérjünk határozottan **Ferencz József keserűvizet**.

Foulard-selyem

méterjét 60 k-tól 3 frt 70 krig. bluzoknak és ruháknak. Bőrmentve és már vámentesen házhoz szállitattik. Nagy mintaválasztékot azonnal küld.

HENEBERG selyemgyáros Zürich.

SZÍNHÁZ.

Színházi tréfák.

— nov. 19.

A „Kassai Hírlap”-ban olvassuk a két következő jóizű történetet:

A lopott muzsika.

Marthon Géza karnagy meséli: — Már nem tudom, Kassán történt-e a dolog, vagy Brassóban, de azt hiszem, hogy talán mégis Ujhelyen történt. Egy műkedvelő zeneszerző operettet írt, a melynek partitúráját elhozta nekem, hogy mondjak felőle véleményt. Eppen zongorapróbára volt, hát lejátszottam a partitúrát Kiderült, hogy nines benne egy taktus, a mely ne volna lopva valahonnan. Ezt nemcsak én vettem észre, hanem még a kóristám is.

— No — és aztán? — Aztán zavarba jöttem, hogy hogyan mondjam meg véleményemet a szerzőnek. Zavaromból Szénássy segített ki, a ki dult arecal rohant be a próbaterembe, hogy ellopták a téli kabátját.

Mire azt mondja Kiss Pali: — Keresd csak ebben a partitúrában, kétszer se mondom, hogy nines ott a télikabátod is.

A hősszerelmi szerepkör.

Mióta a szintársulatoll **Odry Árpád** eltávózott, a hősszerelmi szerepkör betöltetlenül áll. Nemesak a színházban, — az életben is. A varóleányok, szobacicusok és kis iskolásleányok, tanárestalanul állanak s nem tudják elhatározni, kibe szeressenek bele. Mert valamelyik színészbe csak belé kell szeretni!

Egy ideig Magas Bélát környékelték, de aztán belátták, hogy Magasnak még nőni kell. Aztán Szénássy Gyurkára gondoltak, de hát azt már a legjobb akarat mellett sem mondhatták rá, hogy ő olyan Adonisz, aki után epedni lehetne. Megállapodtak tehát a kis Czobornál, s most őt ostromolják a helyesírási hibáktól hemzsegő levelek.

Legkiválóbb az ostromlók közül egy „kis barna”, aki mindig így írja alá a levelezőlapokat:

Kis barna
18 éves elmúlt.
Hogy mennyivel, azt nem meri megírni.

IRODALOM.

Oh csak az a szoknya . . .

Oh csak az a szoknya,
Oh csak az ne lenne,
E világnak sorja
Mindjárt másképp menne.

Házi perpatvartól
Ment volnál örökre,
S így az idegesség
Többé nem gyötörne.

Házibarátod is
Kerülné a házad,
S kopaszodó födre
Nem hullna gyalázat.

A kard avagy pisztoly
Nem ontanád véred,
De meg a kötélre
Se volna szükséged.

Csuzos lábaiddal
Bálba nem kén menned,
S élnézni, mint árul
Lányod petrezselymet.

Kalapkontóval sem
Háborgatna senki,
S ki se parancsolná:
„Ennek meg kell lenni!”

Oh csak az a szoknya,
Oh csak az ne lenne,
E világnak sorja
De is másképp menne.!

Szendrói Holozsnyay Cyrill.

A „Zenelő Magyarország” zongora és hegedű zeneműfolyóirat most megjelent XI. évfolyam 22. füzeté a következő szép zeneműjónságokat közli: I. „Banzáj”! nagy Japán győzelem induló Sattelmair Eugentől. II. Weisz Vilmos „Ne nyulj hozzám” — „Rühr mich nicht an” dalrománca, magyar-német szöveggel. A közkezdvelt kotta folyóirat minden füzeté gazdag tartalommal jelenik meg — s hozza a tegezmotterebb, csakis nagy sikerű zeneműjónságokat. Havonta két — 10 kotta oldalt tartalmazó füzet, negyedéven 6 füzet előfizetési ára 3 korona. Egyes füzet 60 fillér. Az eddig megjelent 276 füzetéről tartalom jegyzék ingyen és bérmentve! Most indult meg a legolcsóbb cimbalom havi füzet a „Czimbalom Otthon” a legújabb nóták — dalok — kuplék és táncok gyűjteménye, szerkeszti Erdélyi Dezső. Egy-egy füzet ára 60 fillér. Havonta két füzet jelenik meg. Az eddig megjelent 12 füzet tartalom mutatóját levelező-lapon tett rendelethez készséggel küldi: Klökner Ede zeneműkiadóhivatala Budapesten, VIII. József-körút 24/II.

Az „Adalékok Zemplénnérmegye Történetéhez” c. havi folyóiratunknak 1904. évi, egyszermind a X. évfolyamnak októberi és novemberi egyesített füzeté a következő tartalommal jelent meg: 1. Adalékok Csicsva vára és tartozékai történetéhez (I) Térkép-melléklettel. Irta: *Hidegpataki Antal dr.* — 2. Zemplénnérmegye politikai és helyrajzi ösmertetése. (98. folyt.) Latinból: *Matolai Etele.* — 3. Történeti jegyzetek Zemplénnérmegyéről. (98. folyt.) Latinból: *Dongó Gy. Géza.* — 4. Tokaj város leírása. (6 folyt. és vége.) Irta: *Speck Lajos.* — 5. Olasz-Liszka Diáriumából. (XX.) Közli: *Dongó Gy.* — 6. Zsidó vonatkozású tárgyak (2. folyt. és vége.) Közli: *Friedlieber Ignác dr.* — 7. A sárospataki vár erődtitése 1530-ban. Közli: *Hidegpataki Antal dr.* — 8. S. A. Ujhely rendezett tanácsa történetéhez. Irta: *Andorkó János.* — Levelesláda. 9. Adatok S. A. Ujhely XIV—XVIII. évszázabeli birtoktörténetéhez. (III. Közl.) *Dongó Gy. Géza.* — 10. A Rákóczi-adományleveleiből. (XLI.) Közli: *Karsa Ferencz.* 11. Sátoralja-Ujhely város évkönyveiből. (VIII.) 1629-ből. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 12. Háromszázharminc esztendő pörirat. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 13. Augustin Fray János uram szabad-levele 1661-ből. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 14. Vadnay György naplójából. Közli: *Dongó Gy. Géza.* — 15. Mixtura (4. folyt. és vége.) Irta: *Szemere Miklós.* Közli és magyarázza: *Dongó Gy. Géza.* — 16. A szerkesztő póstaja. — 17. Hibaigazítás. — 18. A kiadóhivatal üzenete. — A havonként 2-ven megjelenő „Adalékok” előfizetése egész évre (12 füzet) csak 6 K. — Melegen ajánljuk mindenkinek, akit vármegyénk vi-szontagságos története érdekel; főképp pedig ajánljuk a vármegye-beli községek figyelmébe, mivelhogy ebben az évfolyamunkban is folytatódik a községeknek külön-külön történeti és helyrajzi ösmertetése. — Az előző évfolyamokhoz díszes könyvtáblákkal még szolgálhatunk. — Ennek az ára 1 kor. 80 fillér, postai küldéssel: 1 kor. 90 fillér.

A naptárak doyenje. Negyvenhatodik évfolyama jelent meg az Athe-

neum Nagy Képes Naptárá-nak. De a nagy kor csak annyit látszik meg rajta, hogy évről évre jobbat nyújt és minden egyes évfolyamában tekéletesíti a csoportosítás művészetét. Külömben esupa fiatalos elevenség és ügyesség. Most is oly kedvesen beszél el az elmúlt évrök történetét, mint az előbbi folyamokban és szemé most is olyan éles és igazán jelentős események kiválogatásában, mint régenté. Ez irányu nagyobb cikkei közül különösen a Jókai haláláról és az orosz-japán háboruról szólók érdemelnek nagyobb figyelmet. De nem feledkezik meg a naptár az év egyéb nevezetes eseményeiről és halottairól sem. Epen úgy beszámol a mult év októberében lezajlott Deák-ünnepről, mint az új fümei kormányzó beiktatásáról, az új és az elhunyt püspökökről, Rákóczi hamvainak hazahozataláról, Fadrusz elhunytáról, Spencer Herbert haláláról, az orosz belügyminiszter meggyilkolásáról, a Veresegyház megölt, szörnyü katasztrófáról, a nevezetesebb külföldi politikai eseményekről. Gazdagságával lép meg a naptár ismeretterjesztő és szépirodalmi része és mindenre kiterjeszkedő figyelmességével és tájékozottságával közhasználati része. Az utóbbi maga is vaskos kötetet tesz ki és egyebek között teljes tisztii cimtartó foglamlagában. Ugy, hogy az *Athenaeum Nagy Képes Naptára* nem csak szórakoztató barát, hanem nélkülözhetlen tanácsadó, amely ezer és ezer gyakorlati kérdésre ad feleletet s a köz- és hivatalos életnek labirintusában kedves, és a mi nem kevésbbé fontos, rendkívül olesó vezető, a menyenyiben ára díszes külseje mellett is csak 2 korona.

Az Amatör. Az új művészi fényképezési folyóiratnak minden száma arról tanuskodik, hogy programját nemesak beváltotta, de annál sokkal többet ad. Az Amatör ma kétségtelenül a legszebb illusztrált ujság, oly gazdag s oly előkelő kivitelben jelenik meg, hogy még azok is gyönyörűséggel lapozhatják, akiknek semmi közük sines a fotografálásához, míg az amatörök viszont minden sorából és minden képéből okulást, tanuságot merithetnek. A legújabb száma is gazdag tartalommal jelent meg. Aki meg akar ismerkedni Az Amatör irányával, annak a kiadóhivatal (Budapest, V., Honvéd-utca 10.) bármikor készséggel küld mutaványszámot. Jó felvételeket is bárkitől közöl az előkelő színvonalu ujság, melynek egyes számai külön is megszerezhetők és magukban is értékesek.

NYILT TÉR*)

Sátoraljuhely és vidékén
osztálysorsjegyek

Török A. és T.-sa

legnagyobb és kiválóan szerencsés bankházából.

Bpest, VI., Teréz-körút 46/a.
kizárólag nálunk kaphatók.

Az I. osztály huzása folyó évi november 24. és 25-én.

Az I. osztályu sorsjegyek árai:

1/4 sorsj. 1/2 sorsj. 3/4 sorsj. 1 sorsj.
12 kor. 6 kor. 3 kor. 1-50 kor.

Kiváló tisztelettel

Lövy Adolf könyvkereskedése.

Schvarcz Zsiga Korona-u. 699.

Sátoraljuhely.

Minden időben semmi sem biztosítja jobban az egészseget, mint a jó és emészto-képes gyomor, meg a tiszta ivóvíz. Kiváló eszköz erre a mohai

ÁGNES

forrás. A mohai víz, mondhatni, mióta a földből előbukkant, mindjárt ismeretessé lett kiváló gyógyító hatásairól. A víz olyan mélységből ered, a miyen mélyre a talaj esetleges szennyezettségének fertőző anyagai semmi körülmények között sem juthatnak le, mert 24-féle kútübnél kútübnél szűrő földréteg állja útjukat, következésképen tehát a víz

teljesen bacillus-mentes,

azaz a legideálisabban tiszta s így a legegészsegesebb ivóvíz.

Ennek igazolásául Sz. 29/1902. M. kir. bacteriologiai intézet Budapesten.

Nem kevésbbé jellemző a forrás kitünő tulajdonságai egyikeirt a tisztségára néve az 1902. február 18-án megejtett bacteriologiai vizsgálatról alkotott vélemény, mely szó szerint a következő:

Az előrebocsájtott vizsgálati eredmény tanusága szerint a mohai Agnes-forrás vize bacteriologiai szempontból nagyon tiszta és kifogástalan. Budapesten, 1902. február 18-án.

Dr. Preisz Hugó s. k.

a m. kir. áll. bacteriologiai intézet vezetője, ny. r. tanár.

Árlapot s prospectust kívánatra bérmentve küld a mohai Agnes-forrás kezeléségre Mohán, Fejérmegye.

Kizárólagos főraktár Sátoraljuhely s környékén

Malártsik György utódánál.

*) E rovat alatt közöltöket nem vállal felelösséget a Szerk.

Kiadótulaidonos: Ehlart Gyula.

HIRDETÉSEK.

492/1904. végr. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében közhiretezi, hogy a király-helmeczi kir. járásbíróságnak 1903. évi V. 151 §. sz. végzése következtében Dr. Gutfreund Sámuel debreczeni ügyvéd által képviselt Taifer Kálmán debreczeni czeg javára, Szilágyi (Seligman) Gusztáv n.-tárkányi lakos ellen 454 kor. 02 fillér s járuléka erejéig 1903. évi október hó 12-én fogatosított folyt. végrehajtás után le- és felülfoglalt és 1050 koronára becsült következő ingóságok u. m.: házi butorok, kocsi, löszerszám nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a kir.-helmeczi kir. járásbíróság 1904. évi V. 314/1. szamu végzése folytán 454 korona 02 fillér tökekövetelés, ennek 1899. évi január hó 15-ik napjától járó 5% kamatai 1/2 % vältódi és eddig összesen 130 kor. 11 fillérben bíróság már megállapított költiségek erejéig N.-Tárkány községében alperes lakásán leendő megtartására 1904. évi november hó 28-ik napjának délelötti 10 óraja határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hívatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előverzendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, jelen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Kir.-Helmecz, 1904. évi november hó 5-ik napján.

Szabó Lajos, kir. bir. végrehajtó

ÉRTESETÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tndomására hozni, hogy mindenemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételeit a legelőnyösebb feltételek mellett s a leg-rövidebb idő alatt közvetítem.

Jó hírnevű vendéglömbön kitünő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai számorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.

Saujhely, Korona-u.

Elveszett

folyó hó 13-án az utcán egy Himalaja szürke női nagy kendő. Megtalálójá akár a rendőrségnél, akár kiadóhivatalunkba is jelentkezhettek, hol 3 korona jutalomban részesül.

Pályázat lelkészlak építésre.

A lasztócezi gör. kath. elavult lelkészi lak az 1905. év tavaszán lebontandó és helyébe új épület építendő. Ezen munkálatra pályázók felhivatkak, hogy költségvetésüket november 27-én reggeli 9 óráig alulirotnál személyesen bemutassák. Ugyanott bármikor megtudhatók a méretek és föltételek. Az építő a vállalati összeg 10%-át bánatpénz gyanánt f. hó 27-én déli 12 óráig befizetni köteles.

Lasztóecz, 1904. évi november hó 12-én.

Spiry Elek,
gör. kath. lelkész.

Világhirü!

a „REKORD” festészeti műintézet a kiválóan sikerült életnagyságu arczképeiről, melyeket elismert művészek által készített. Számos (kir. közjegyző által hitelesített) elismerőlevél a világ minden tájáról.

Elsőrangu képek árai:

olaj-, aquarell- és pastellfestésben fénykép után 48—63 cm. nagyságban ára 20 korona.
Legfinomabb kivitelű Blom-, Platin- és kretarajz ára 5 korona.

Részletes árjegyzék ingyen.

Egy életnagyságu képet készítünk mindenkinek teljesen ingyen, ha részünkre 3 rendelést szerez és azokat egyenkint vagy egyszerre beküldi.

„REKORD” festészeti műintézet
Budapest, VII., Rottenbiller-utca 46.

Csak kérjen

„GLOBUS”-
tisztító kivonatot mint az alatt



lévő rajz mivel számos értéktelen utánzat lesz ajánlva.

FRITZ SCHULZ jun.
Actiengesellschaft
Leipzig u. Eger.

SCHICHT-SZAPPAN

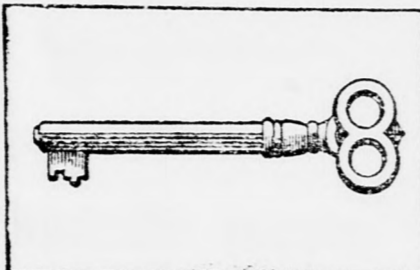
„SZARVAS“

vagy

„KULCS“



jegygyel



Legjobb, legkiadósabb és ezért a legolcsóbb szappan.

Mindenütt kapható.

Csodás és biztos hatású arcisztító és szépítőszerek, melyek nemesak hazánkban, hanem az egész világon közkedveltségnek örvendenek a

K R I E G N E R-f é l e

Akácia

Crème 2 K.

Pouder 1 K.

Szappan 1 K.

Pár nap alatt eltávolít szeplőt, májfoltot, mitesszert stb. Biztos, hogy nem ártalmas, hanem fiatalítja, szépíti az arcot. Kapható a

„KORONA-gyógyszertárban“ Budapest,
VIII. Kálvin-tér (Baross-utca sarok.)

Postai szétküldés naponta.

Kiváló szerencse Töröknél!

Felülmúlhatatlannal

kedvez főáruháznak a szerencse. Rövid idő alatt 17 millió korona nyereségnél többet fizettünk nagyraesült vevőinknek köztük

a legnagyobb nyereseményeket.

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen részt. A most következő mágy. kir. szabadalmazott 15. osztálysorsjátékban újból

110,000 sorsjegyre 55,000 pénznyeremény

jut és összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát

sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeresemény a legszerencsésebb esetben

1,000,000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeresemény 400.000,

1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a

80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000,

1 a 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000,

8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb;

összesen 55.000 nyeresemény és jutalom 14.459.000 korona összegben

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

¹/₈ eredeti sorsjegy frt —.75 vagy kor. 1.50; ¹/₄ eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3.—

¹/₂ " " " 3.— " " 6.—; ¹/₁ " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kértünk

f. é. november hó 24-ig

bizalommal hozzánk beküldeni, miután a húzás már f. é. november hó 24. és 25-én lesz.

TÖRÖK A. és TSA

BANKHÁZA BUDAPEST.

HAZÁNK LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTEK-ÜZLETE.

Főáruházk osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

Rendelőlevél levágandó.

TÖRÖK A. és TSA bankháza, Budapest.

Kérek részemre _____ I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összegben } utánvételezni kérem. } A nem tetsző }
postautalvánnyal küldöm. } törleszt. }
mellékelve bankjegyekben (bélyegekben).

Pontos szám:

Védjegy: „Horgony“.

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

pótleka

egy régjonak bizonyult háziszert, mely már több mint 35 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közönségnél, csúznál és meghűléseknel bedőresülésépen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony“ védjegyvel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ara üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerésztára
az „Arany oroszlánhoz“, Prágában,
Elisabethstr. 5 neu. Mindennapi szétküldés.

Eladó háztelek.

A Weinberger Dávid féle „Korona utcai“ háztelek eladó. Bővebb felvilágosítást nyújt Dr. Rosenthal Sándor ügyvéd Sátoraljaújhely.

PLOMBUS Co. New-York 104 E
106 Str.

PLOMBUS!

250,000 hálairat 1 év alatt!

Nincs többé fogtájás!
odvas fog!
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kinos és kellemetlen szenvedéseket

azonnal megszünteti!

„Plombus“ szal mindenki maga plombirozhatja = fájdalom nélkül és hihetetlen egyszerű módon

odvas fogait!

„Plombus“ ne hiányozzék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamatja: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekben felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek háziszert, mely az amerikai élelmeség netovábbja!

Ara egy adagnak, mely 5-6 odvas fogakra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beküldése után bérmentve bérhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képvisellettől, melynek czime:

„Plombus“

szétküldés, Pásztó, Heves m.

Bútorokat

tetemesen leszállított olcsó áron lehet vásárolni az

Első zemplénmegyei honi bútor-csarnokban
S.-a.-Ujhelyben.

Bútorokat vásárolni szándékozó n. é. közönséget van szerencsém értesíteni, hogy a „Vörös ökör” épületében a földszinten és az emeleten nyolcz teremben lévő

BUTORRAKTÁRAIM

túlhalmozott készletét

helyszüke miatt

tetemesen leszállított olcsó

bevásárlási áron adom.

Miért is kérem b. látogatásukat s ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig ugy ezután is igye kezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK.

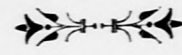
Két egymásba nyíló külön bejáratu szoba, egyik utcazi bútorozva vagy anélkül deczember hó 1-től kiadó. Kazinczy-utca, Bessenyei ház. Ugyanott egy jégverem is kiadó.

Bérbeadó

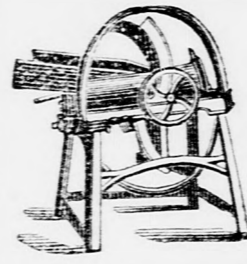
5 világos és tágas pinczeszoba.
Czím a kiadóhivatalban.

FLEISCHER és TÁRSA

gépgyára és vasöntődéje Kassán, vám-utca 11. szám.



Ajanlja a t. gazdaközönségnek a legújabb tapasztalatok szemmel tartásával, czélszerűen és gondosan gyártott jóhírnévű gépeit, nevezetesen:



Szeeskavágókat kézi vagy járgányhajtásra.

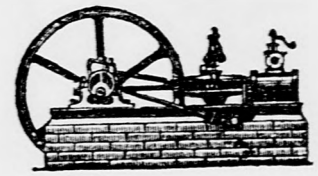
Répvágókat és tengeri morzsolókat.

Olajgyár berendezéseket.

Örítő- és daráló malmokat. Progress-tisztító

gépeket, lisztosztályozó hengereket.

Továbbá mindennemű szivattyukat, gőzgépeket és gőzkazánokat, Szeszgyár berendezéseket m. p. Henze-főzők, kavarázó készülékek, maláta és burgonya zuzókat stb.



Gépgyárunkban gyártmányainknak jelentékeny készletét tartjuk állandóan raktáron.

Gazdasági gépeink képes-, valamint öntödénknak gyártmányai árjegyzékét kívánatra ingyen és bérmentve küldjük.

Boreladás.

Tíz hordó 1903-as lehuzott Tokaj-Hegyaljai asszus szamorodni bort egyenként vagy összesen eladok, Gönczi hordónként 100 koronáért. Mise bornak melegen ajánlom.

Kruczik Imre

Sátorlajuhely, Teleki-utca.

A szelgöres és gyomorgöres csillapító

BIBERGEIL-CSEPPEK

a legjobb étvágy és emésztést előidéző házi szernek bizonyultak.

2 üvegnél kevesebb (utánvét 250) postán nem küldetik.

Kapható:

BITTNER GYULA

gyógyszertárban Gloggnitz (A.-Ausztia.)

Gaedicke szerencséseje óriási!

Tizenöt millió korona nyereményt fizettem ki rövid időn belül, közte következő főnyereményeket:

A nagy jutalmat 600.000 korona értékben 62551 számra

| | | |
|----------------------------|---------------------------|---------------------------|
| 400 ezer kor. 11119 számra | 60 ezer kor. 97263 számra | 60 ezer kor. 78863 számra |
| 400 " " 28916 " | 30 " " 38691 " | 60 " " 82528 " |
| 400 " " 33464 " | 100 " " 42758 " | 30 " " 6920 " |
| 70 " " 60912 " | 100 " " 49878 " | 30 " " 90964 " |
| 60 " " 17357 " | 100 " " 87991 " | |

A XV. magyar kir. szab. osztálysorsjátékban újból 110.000 sorsjegy 55.000 nyereménnyel sorsoltatik ki, közte az esetleges

Egy millió korona értékű főnyeremény.

Minden második sorsjegy nyer.

==== Az I-ső osztály huzása már 1904. november hó 24-én és 25-én. ====

Sorsjegy-árak: $\frac{\text{Egész}}{12.-}$ $\frac{\text{fél}}{6.-}$ $\frac{\text{negyed}}{3.-}$ $\frac{\text{nyolczad}}{1.50 \text{ korona}}$

A sorsjegyek szétküldése előzetes fizetés vagy utánvét ellenében történik. — Hivatalos tervek ingyen. — Postabefizetési lapok az összegek postadíjmentes beküldésére díjtalanul állnak ügyfeleim rendelkezésére. — A megrendeléseket lehetőleg azonnal kérem.

Gaedicke A. Magyarország legnagyobb szerencse-gyűjtődéje. Budapest, Kossuth-Lajos-utca 11.